

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๕๔

ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวศวดี ทาลีราช

ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาเยอรมัน)

กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

เนื้อหาข่าวของประเทศลักเซมเบิร์ก (หมวดอื่น ๆ)

กรุงเทพมหานครเตรียมป้องกันอุทกภัย

ทางการไทยพยายามหลีกเลี่ยงภัยน้ำท่วมหลังจากประเทศประสบเหตุการณ์น้ำท่วมครั้งร้ายแรง โดยหนังสือพิมพ์ “บางกอกโพสต์” รายงานเมื่อวันจันทร์ที่ผ่านมาว่านายกรัฐมนตรียิ่งลักษณ์ ชินวัตร ได้เตรียมกระสอบทราย ๗๐๐,๐๐๐ ใบ เพื่อเตรียมรับสถานการณ์ ซึ่งพื้นที่ที่อาจจะได้รับผลกระทบ คือ พื้นที่ทางตอนเหนือและทางตะวันออกของกรุงเทพมหานคร นอกจากนี้ ได้มีการตั้งศูนย์อพยพกว่า ๘๐ แห่ง เพื่อรองรับผู้ประสบภัย ๑๐,๐๐๐ คน

จากการที่มีฝนตกหนักมากในประเทศไทย ทำให้มีผู้เสียชีวิตแล้วกว่า ๒๖๐ คน และอีกนับพันคนที่ต้องอพยพออกจากที่พักอาศัย ตั้งแต่สุดสัปดาห์ที่ผ่านมา จังหวัดพระนครศรีอยุธยาซึ่งถือเป็นมรดกโลกได้ถูกน้ำท่วมแล้วเช่นกัน จากการรายงานของทางการพบว่า ตั้งแต่ปลายเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมามีผู้ประสบภัยน้ำท่วมแล้วกว่า ๒,๓๐๐,๐๐๐ คน ใน ๓๐ จังหวัด จากทั้งหมด ๗๗ จังหวัดของประเทศไทย มีมูลค่าความเสียหายมากกว่า ๓.๕ พันล้านเหรียญสหรัฐ (๒.๖ ล้านล้านยูโร)

ประเทศไทยเคยประสบกับปัญหาน้ำท่วมครั้งร้ายแรงมาแล้วเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๘ และในครั้งนี้นอกจากประเทศไทยเท่านั้นที่ต้องเผชิญสถานการณ์น้ำท่วม ประเทศเพื่อนบ้านของประเทศไทยทั้งประเทศกัมพูชา ประเทศลาว ประเทศพม่า และประเทศเวียดนามต่างเผชิญกับสถานการณ์น้ำท่วมเช่นกัน ในประเทศกัมพูชาเพียงประเทศเดียวมีผู้เสียชีวิตไปแล้วกว่า ๑๕๐ คน

ที่มาของข่าว

<http://www.tageblatt.lu/nachrichten/welt/story/Bangkok-r--stet-sich-gegen-Fluten-29781929>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ